

Bulletin Har'el

Automne 2009

BULLETIN N° 55



BULLETIN HAR'EL

Bulletin du
Centre biblique Har'el
Fondé en 1991

ISSN 1705-2610

PUBLICATION
Janvier
Avril
Septembre

ABONNEMENT
Contribution volontaire

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Anne BOIVIN
Présidente

Marcel CASTONGUAY
Vice-président

Gérard BLAIS
Directeur général

Lina DUBOIS
Directrice adjointe, trésorière

Fabien CARON
Administrateur

Yvonne LAMONDE
Administratrice

Pierre THERRIEN
Administrateur

CENTRE BIBLIQUE HAR'EL

5000, rue Clément-Lockquell
St-Augustin-de-Desmaures (Québec)
Canada G3A 1B3

Téléphone : (418) 872-8242
ou : 1-800-463-8041

Lina DUBOIS : Poste 195
Gérard BLAIS : Poste 460
Courriel : cbharel@cnf.qc.ca

CBH : Résidence De-La-Mennais
5040, rue Clément-Lockquell
Bureau 231

Le but du CBH consiste
à promouvoir la connaissance de la Bible
en interprétant l'héritage chrétien
à la lumière du judaïsme.



Gérard BLAIS
Directeur du CBH

Éditorial

La Bible, notre pain quotidien

Aucune nouvelle fracassante n'a marqué l'actualité biblique en 2009. Aucune découverte spectaculaire, aucun canular, aucune frénésie journalistique. Est-ce à dire que l'intérêt pour la Bible s'est reporté ailleurs?

Malgré ce silence relatif, il faut mentionner le Synode qui s'est déroulé à Rome, en octobre 2008. Il traitait du thème suivant: « La Parole de Dieu dans la vie et la mission de l'Église ». (Un *synode* réunit une délégation d'évêques du monde entier, alors qu'un *Concile* réunit tous les évêques). Les résultats de ce synode sont encore à venir, mais d'ores et déjà, il semble que des orientations intéressantes vont en découler.

Il y eut aussi l'année paulinienne. Un peu partout, des cercles d'étude ont été créés pour revisiter ce fascinant personnage. N'oublions pas que Paul de Tarse fut le premier écrivain chrétien. Il écrivit ses lettres une vingtaine d'années avant les évangiles. Le CBH aimerait souligner ici la remarquable présentation de « rabbi Shaoul de Tarse » qu'en fit, à Radio-Galilée, Pierre-René Côté, professeur d'exégèse à l'Université Laval.

Il ne faudrait pas négliger non plus le voyage de Benoît XVI au Moyen-Orient, au mois de mai 2009. Ce voyage rempli d'embûches aura quand même apporté un peu de baume dans cette *Terra dolorosa*.

Enfin, il vaut la peine de mentionner le vaste projet entrepris par l'École Biblique de Jérusalem: La Bible en ses traditions. L'édition sur papier de cette Bible pourrait ressembler à une sorte de « talmud » chrétien. En effet, le texte biblique est au milieu de la page et les commentaires l'entourent.

Texte

critique textuelle, grammaire
procédés littéraires

Contexte

histoire & géographie
contexte culturel biblique
accomplissements des Écritures

Réception

traditions juives et péri-testamentaires
patristique, liturgie, théologie, art

La Bible en ses traditions réunit des exégètes francophones de Jérusalem, Paris, Louvain, Ottawa, Fribourg, Rome, USA, Argentine, en plus d'exégètes protestants et des spécialistes juifs de l'Université Hébraïque de Jérusalem. Nous attendons fébrilement cet ouvrage !

Retraite Biblique

Vous rêvez de faire une retraite
de 4 jours ?

Le Centre Biblique Har'el vous
propose une retraite biblique
dans un lieu enchanteur :

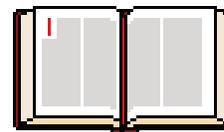
**Monastère des Ursulines
Loretteville (Québec)**
Du 6 octobre (18 h 30)
au 9 octobre (13 h)

La Bible, notre Pain quotidien

Prédicateur : P. Gérard Blais

Prix : 200 \$
Chambre individuelle
Tél.: (418) 872-8242 Poste 460

Nombre limité de places
Ne tardez pas à vous inscrire !



Réception

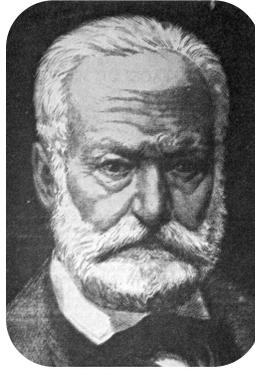
Contexte

Texte

LA BIBLE EN SES TRADITIONS

Victor Hugo et la Bible

Victor Hugo est né en 1802. Le siècle n'avait que deux ans, écrira-t-il. Ce génie littéraire fut sans doute le plus bibliste des écrivains français. Sa rencontre avec la Bible commence d'une façon assez étonnante. La famille Hugo vivait à Paris dans un ancien monastère de religieuses cisterciennes, sécularisé au moment de la nationalisation des biens du clergé en 1791. Ce monastère avait été acheté par un marchand qui avait transformé le monastère en appartements. C'est là, aux « Feuillantines », en haut de la rue Saint-Jacques, qu'habitaient Madame Hugo avec ses trois enfants : Abel, Eugène et Victor. Ce dernier devait avoir entre 8 et 10 ans lorsqu'il fit la découverte d'une Bible dans le grenier des moniales.



VICTOR HUGO
1802 - 1885

Ce siècle avait deux ans !

Rome remplaçait Sparte
Déjà Napoléon perçait
sous Bonaparte,
Et du premier consul,
déjà, par maint endroit,
Le front de l'empereur
brisait le masque étroit.
(...) Cet enfant que la vie
effaçait de son livre,
Et qui n'avait pas même
un lendemain à vivre,
C'est moi !

Victor Hugo a lu et relu la Bible, Ancien et Nouveau Testament. Encore plus que Claudel, il s'est nourri de la Bible. Pour dénoncer le sectarisme, il dira un jour qu'il ne réfère « à aucune Bible, ni aucun Coran ». Quoi qu'il en soit, il est indéniable que sa fréquentation de la Bible ne s'est pas limitée au temps des *Feuillantines*. Il n'est que de relire « La légende des siècles » pour s'en convaincre. Et puis, le Jean Valjean des *Misérables* n'est-il pas une parfaite parabole du Jésus des Évangiles ? Qui est cet homme injustement condamné pour un délit mineur, sans cesse harcelé par le policier Javert ? Qui est cet homme, plus grand que nature, qui porte secours à un charretier blessé et qui vient au secours de Fantine, la prostituée ? Qui donc est ce seigneur plein de tendresse pour Cosette, la petite orpheline exploitée par le Thanardier véreux ?

Que Victor Hugo n'aime pas trop Jean-Baptiste, ce mangeur de sauterelles qu'il trouve frustré et trop ascétique, on le lui pardonnera.

Ernest Renan La vie de Jésus

En 1861, Ernest Renan achevait sa *Vie de Jésus*, à Byblos, au Liban. Il fut fortement critiqué dans les milieux catholiques car il niait les miracles. Renan possédait une ample connaissance de Flavius Josèphe et de la littérature rabbinique, bien qu'il erre totalement lorsqu'il fait de Jésus un anti-juif ! Ajoutons encore que cet orientaliste émit des hypothèses largement reprises par des exégètes contemporains concernant l'origine des évangiles par exemple. Sa *Vie de Jésus*, écrit dans un français élégant, mérite une relecture.



ERNEST RENAN

Mes deux frères et moi, nous étions tout enfants.
Notre mère disait: «Jouez, mais je défends
Qu'on marche dans les fleurs et qu'on monte aux échelles.»

Abel était l'aîné, j'étais le plus petit.
Nous mangions notre pain de si bon appétit,
Que les femmes riaient quand nous passions près d'elles.

Nous montions pour jouer au grenier du couvent.
Et, là, tout en jouant, nous regardions souvent,
Sur le haut d'une armoire, un livre inaccessible.

Nous grimpâmes un jour jusqu'à ce livre noir;
Je ne sais pas comment nous fîmes pour l'avoir,
Mais je me souviens bien que c'était une Bible.

Ce vieux livre sentait une odeur d'encensoir.
Nous allâmes ravis dans un coin nous asseoir;
Des estampes partout! quel bonheur! quel délire!

Nous l'ouvrîmes alors tout grand sur nos genoux,
Et, dès le premier mot, il nous parut si doux,
Qu'oubliant de jouer, nous nous mîmes à lire.

Nous lûmes tous les trois ainsi tout le matin,
Joseph, Ruth et Booz, le bon Samaritain,
Et, toujours plus charmés, le soir nous le relûmes.

Tels des enfants, s'ils ont pris un oiseau des cieus,
S'appellent en riant et s'étonnent, joyeux,
De sentir dans leur main la douceur de ses plumes.

« Aux Feuillantines », *Les Contemplations*, Livre V

Courrier des lecteurs

C'est avec joie que je souscris au nouveau projet des fiches «Christiana» (Paul-Henri Plamondon, Québec). Merci pour votre générosité et votre dévouement à la cause biblique (Lise Pronovost, Québec). Je vous envoie un don pour l'édition des fiches «Christiana» et votre investissement dans le cours « Ethique et culture religieuse » (Céline Regaudie, Joliette). Votre Bulletin me captive (Pauline Gagnon, 85 ans, Loretteville). Les articles du Bulletin font la joie de ma quête d'information et de formation (Alice Grand'Maison, Montréal). Le cancer me ronge. Je serai opéré pour la quatrième fois en mai. Je poursuis au quotidien mon combat moral et physique. Je suis heureux de soutenir le CBH (Jacques Gaulin, Neuville). La Bible Olographe, quel magnifique monument au Seigneur de la Parole ! (Gilles Gosselin, Québec). Recevez la reconnaissance de Monsieur le Cardinal Marc Ouellet pour la magnifique « Bible Olographe » que vous avez eu la délicatesse de lui faire parvenir (s. Lise Robitaille, bureau de l'archevêque). Je viens de recevoir la Bible Olographe. Je suis émerveillé, comblé, époustoufflé. Quelle oeuvre magistrale ! (Jacques Archambault, Québec). Un simple petit mot pour féliciter l'équipe du CBH pour son beau travail de publication. Je traduis tous les matins des passages de la Bible hébraïque. Quel délice ! (f. Ferdinand Blais, Québec). Mille fois félicitations pour la merveilleuse Bible Olographe (Yves Abran, Valleyfield). Je suis très malade. En arrêt de travail depuis sept mois. Je crois beaucoup dans l'oeuvre du CBH (Louis-Philippe Lacroix, Ste-Foy). NB: Louis-Philippe Lacroix est décédé le 7 juillet 2009, à 57 ans.

Bible Olographe

Le lancement de la « Bible Olographe » s'est déroulé comme prévu le samedi 2 mai 2009. Une centaine de personnes s'étaient donné rendez-vous chez les sœurs de St-Joseph-de-St-Vallier, à l'Oratoire St-Joseph de Québec. Entrecoupés de trois intermèdes musicaux (Chantal Dubé, pianiste), quatre personnes prirent la parole :

Pierre Therrien (Société Biblique Canadienne)
Gérard Blais (Centre Biblique Har'el)
Myriam Chesseboeuf (auteure des enluminures)
Alain Faucher (Université Laval)

La réalisation de la « Bible Olographe » ayant été faite dans le cadre du 400^e anniversaire de la fondation de la ville de Québec et du 300^e anniversaire de la mort de Mgr de Laval, un exemplaire fut offert, quelques jours plus tard, à monsieur Régis Labeaume, maire de la ville de Québec, et un autre au Cardinal Marc Ouellet, primat de l'Église canadienne et archevêque du Diocèse de Québec.

La réalisation de cet ouvrage exceptionnel demeure unique en son genre : en l'espace d'un an, 730 copistes ont reproduit toute la Bible à la main. Des 3 000 pages manuscrites, 200 furent sélectionnées pour publier un volume luxueux : la Bible Olographe. Quelques exemplaires sont encore disponibles au prix de 100 \$. On peut aussi se procurer un DVD portant sur l'histoire du projet. (Les Productions BleBI - Pierre Barry).



BIBLE OLOGRAPHE
 PIERRE THERRIEN & GÉRARD BLAIS



LA BONNE DU SEIGNEUR
 ST-ROCH-DES AULNAIES
 VISITE DU MANOIR



JARDINS DE L'ITA
 ST-ROCH-DES AULNAIES
 JULIE MARCOUX & LISE LAMONDE

Merci à tous nos donateurs !

Ordre alphabétique des prénoms

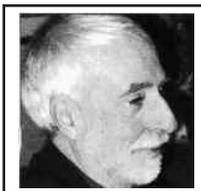
Anonymes, Adrienne Lepage, Agathe Lavoie, Alexandra Simoneau, **Alvyn Gendron**, André Blais, André-Côme Lemay, Benoît Thibault, Bernadette Germain, **Blandine Coulombe-Bérubé**, Bruno Hébert, Bruno Villeneuve, Carmélites de Tewkesbury, Carmen Chouinard-Bélanger, **Carl Morasse**, Catherine Bourassa, Cécile Gonthier, Céline Blanchet, Céline Coulombe-Regaudie, Centre Spiritualité Ursulines, Charlotte Chouinard, **Chiara Morello**, Claire Gendron, Claire Thiboutot, Claudette Bernard, Claudette Dumont, Claudette L. Racine, Clermont Blais, Danielle Aymard, Denis Blanchet, Diane Poulin, **Donald Rouleau**, **Edith Guilbert**, Edith Labbé, Eudore Deblois, Eva Dion, Evelynne Richard, **Fabien Caron**, Fernand De Montigny, Florianne Blais, Fonds d'aide F.É.C., Francine Blais, Gaëtan Guay, Geneviève Dufour, **Georges Bohn**, Georges Christman, Georges N. Lacroix, Gérard Robillard, Gervaise Fréchette, Gilberte Caron, Gilberte Massicotte-Éthier, Gilles Rhéaume, Gisèle Domingue, Gisèle Frigon, Gisèle Houde, Guy Couturier, Guy J. Lapointe, Huguette Hébert-Bégin, Jacqueline Bérubé, **Jacques Archambault**, Jacques Beaupré, **Jacques Gaulin**, Jacques Lachance, Jacques Laroche, Jean Grou, Jean-Marie Chamberland, Jeanne Desrochers, Jeanne-d'Arc La Rochelle, Jeanne-D'arc Ouellet, Jeannette Desjardins, Jeannine Richard, **Jeannine Plamondon**, Josette Crucifix, Jules Massé, Laurence Blanchet-Blais, **Léo Letarte**, Lisette Plante, **Louis-Philippe Lacroix**, Louise Robin, Lucette Bélanger, **Luciana Bauducco**, Lucille Lussier-Blouin, Lyne M. Larose, Madeleine Asselin, Madeleine Bélec, Madeleine Lanthier, Madeleine Poirier, Magella Grenier, Marc-André Lepage, **Marcel Castonguay**, **Marcel Dion**, Marcelle Bonnafé, **Marco Morin**, Marguerite Vandal, **Marianistes**, Marie-Claire Lepage, Marie-Paule Lafamme, Marie-Paule Laforest, Mariette Lacasse, Marthe Lamontagne, Martine Parent, Mgr Jean-Pierre Blais, **Mgr Raymond Roussin**, Michel Bourgault, **Michel Stein**, Michelle Blais, Michelle De Tremmerie, **Michelle M. Lepage**, Monique Boisvert, Monique Marchand, Nicole Beaudet, Nicole Daigle, P. Donald Arseneault, Paul-Etienne Tremblay, Paul-Eugène Couture, Paul-Henri Plamondon, Pauline Gagnon, Pauline Lévesque-Proteau, Pierre Cimon, **Pierre Samson**, **Pierre Therrien**, Pierre-Paul Morissette, Pierrette Bergeron-Therrien, Pierrette Blais-Leblanc, Raoul Desilets, Raymond Létourneau, **Raymonde Doyon-Tremblay**, René Albert, Rita Pomerleau, Roger Labbé, **Roland Plamondon**, Roland Levasseur, **Serge Filion**, Sophie Brisson, Srs du Bon-Pasteur, Suzanne Labre-Breault, Thérèse Sicard, Viviane Moore, Yolande Mamelie, Yves Arseneault, Yvon Poitras.

Club des 100 \$ (en gras)

Vos dons, même minimes, sont indispensables à la poursuite de notre travail d'édition.

Assemblée Annuelle du CBH

L'Assemblée annuelle du CBH s'est tenue dans un restaurant de Québec : « Au P'tit Coin Breton ». Nous avons trouvé la formule heureuse et beaucoup moins onéreuse que par le passé. Au terme de cette Assemblée, **Fabien Caron**, éditeur scientifique, a été élu sur le conseil d'administration. Nous tenons à remercier **Pascal-André Charlebois** pour ses nombreuses années de service sur le CA.



FABIEN CARON

Quizz-Bible N° 55

De quel livre de la Bible vient la hantise du chiffre 13 ?
 Donnez la référence.

Q / 54 : D'où vient la devise du Canada : « Mari usque ad mare » ?

R / Psaume 72, 8

Félicitations à notre gagnant :

Jean-Guy LEGAULT

ÉTÉ DES RETROUVAILLES

Deux groupes des *Caravanes Bibliques* se sont retrouvés cet été. Le 23 juin, plusieurs membres de la *Caravane 2005* étaient invités chez **Jacques Cloutier**, à Beauport. Soirée parfaite dans le jardin, à l'orée de la forêt laurentienne.

Un peu plus tard, le 7 août, **Gérard Massé** et **Louise St-Pierre** réunissaient une vingtaine de personnes de la *Caravane 2008* à St-Roch-des-Aulnaies. Le temps brouillon du matin a fait place à un beau soleil qui nous permit de visiter les jardins de l'Institut de Technologie agroalimentaire (ITA) de La Pocatière.

Puis, après le dîner au Restaurant du Moulin des Aulnaies, nous avons droit à une superbe visite guidée du Moulin à farine ainsi que du Manoir du Seigneur des Aulnaies. Dans les deux cas, merci pour l'accueil des plus sympathiques.



Centre Biblique en photos

Bible Olographe

Lancement du volume : 2 mai 2009
Oratoire St-Joseph (Québec)

Assemblée Annuelle 2009

Restaurant « Au P'tit Coin Breton » - Québec
Lundi 25 mai 2009

Retrouvailles Caravane 2008

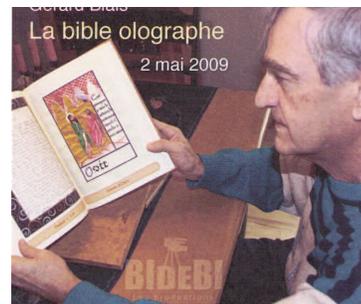
St-Roch-des-Aulnaies (Famille Massé)
Le 7 août 2009



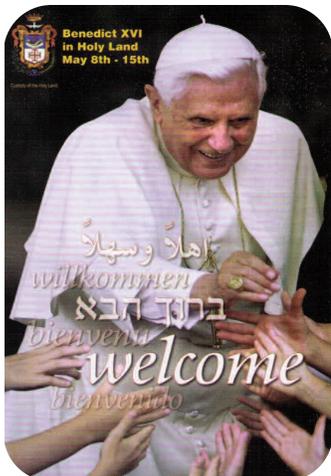
GÉRARD BLAIS & BIBLE OLOGRAPHE
Présentation à l'hôtel de ville de Québec
11 mai 2009



PIERRE BARRY
Auteur du DVD



BIBLE OLOGRAPHE - POCHETTE DU DVD -
Productions BldeBI



BENOÎT XVI EN TERRE SAINTE
8 au 15 mai 2009
(Excellent reportage dans la revue
La Terre Sainte No 601)



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2009
Lina DUBOIS, Anne BOIVIN, Yvonne LAMONDE
Fabien CARON, Marcel CASTONGUAY,
Pierre THERRIEN, Gérard BLAIS



GÉRARD MASSÉ (St-Roch-des-Aulnaies)
Retrouvailles Caravane 2008

Prochain CA du CBH
Vendredi 25 septembre, à 19 h 00



FURET BIBLIQUE N°2
100 nouveaux sujets
À paraître bientôt



Caravane Biblique 2009 reportée à 2010

En raison de la crise économique,
la Caravane biblique prévue pour le
mois d'août 2009 a été reportée en 2010
13 au 30 mai 2010

Soirée d'information
le vendredi 11 septembre à 19 h 00
à la Résidence Marianiste
(Camp Kéno)
Campus Notre-Dame-de-Foy



Les 8 premières

1. Origine du christianisme
2. Jésus
3. Persécutions
4. Pères de l'Église
5. L'Église et l'État
6. Sanctuaires
7. Les Croisades
8. Fêtes chrétiennes

« Christiana » 32 fiches à paraître



Les 8 nouvelles

09. Baptême
10. Confirmation
11. Eucharistie
12. Pardon
13. Onction des malades
14. Ordre
15. Mariage
16. Sacramentaux

Fiches « Christiana »

- N° 1 : Symboles juifs (40 fiches): **70 \$**
N° 2 : Femmes / Bible (24 fiches): **50 \$**
N° 3 : Prophètes (24 fiches) : **50 \$**
N° 4 : Christiana (32 fiches): 60 \$

Abonnez-vous dès maintenant !



Offrez une série de fiches en cadeau à un jeune professeur !